

# ÅRSRAPPORT 2012

ROM for kunst og arkitektur



## Årsrapport for 2012

Som følge av brann i desember 2011 hadde ROM ikke tilgang til sine lokaler før 15 oktober 2012. En lang prosess kom i gang allerede før nytt år og inneholdt forhandlinger med huseier (Oslo Kommune) om gjenoppbygging og tilbakeføring av lokalene til opprinnelig stand og fortsatte deretter med anbudsrunder og byggeprosess som stoppet flere ganger. Samtidig startet vi et forsikringsoppgjør for å erstatte tapte verdier. Dette ble avsluttet først i januar 2013. Begge prosesser har vært tids- og energikrevende og har gått langsomt.



Allerede 10 dager etter at vi overtok lokalene åpnet vi 2 prosjekter på samme dag 26.10 Helene Binet utstillingen-Time Passing og Transformer pilotprosjekt Fredensborg veien 70, Oslo



Fra Hélène Binet utstilling: Steilneset Witch Trial Memorial av Peter Zumthor, Vardø, Norway, 2011

### **Faglig virksomhet 2012:**

- Kommentarpunkt forprosjekt, nominasjonsprosess og idékonkurranse. Start 1. februar 2012 I prosjektet Kommentarpunkt tar vi sikte på å revitalisere og forvandle uteplassen ved inngangen til ROM med å synliggjøre plassens potensial og gi den en ny identitet. Planen er å ta i bruk plassen som del av vårt program for Grunnlovens 200 årsjubileum i 2014.

Vi søkte midler hos KORO som bevilget penger til forprosjekt i 2012-13. Vi utarbeidet og gjennomførte en nominasjonsprosess. 46 unge kunstnere, kunstgrupper, arkitekter og arkitekturpraksis ble nominert av 8 nominasjonsgrupper fra hele landet. Deretter utviklet vi gjennomførte en idékonkurranse der vi ba om kunstneriske og arkitektoniske kommentarer med direkte politisk, sosial og urban karakter. Konkurransen startet 1. november 2012. Vi mottok 26 ideutkast innen tidsfristen 1. februar i år (2013). En jury bestående av kunstnere og arkitekter har i disse dager (tirsdag 26. februar 2013) valgt ut 4 - 5 prosjekter som vil bli gjennomført i 2014.

- Transformer avtaler og Støtte fra kulturrådets ROM for Kunst Våren 2012 fikk vi gjennom en avtale med Oslo kommunes Eiendom- og byfornyelsesetat om lån av flere ledige tomter og restarealer rundt i Oslo i 2012 og 2013. I samme periode vår fikk vi bevilget støtte fra Kulturrådets ROM for Kunst program for utprøving av Transformer i 2013.

- Banquet til Venetia Biennalen Deler av vårt produksjon fra utstillingen **Banquet av Herreros Arquitectos** (ROM aug. - okt. 2011) ble vist i **Venezia** som Herreros Arquitectos bidrag til Arkitektur Biennale 2012.



Bilder fra Arkitekturbiennalen i Venezia 2012

- Østbye til Kristiansund Deler av vårt produksjon fra utstillingen **Odd Østbye Arkitekt, Kunstner ( 2010 )** ble stilt ut i **Kristiansund kunstforening** i september 2012.

- **Transformer pilotprosjekt** Fredensborg veien 70, Oslo 26.10 -15.11 2013 Å forvandle negative urbane rom til positive kulturarenaer for unge Transformer er et byutviklingsprosjekt der ledige tomter i urbane omgivelser forvandles til midlertidige kunstarenaer for de unge. Stedsspesifikk arkitektur blir designet i workshop med arkitekter, kunstnere og studenter i arkitektur og kunst og blir reist på plass. Et tverrfaglig program som kan inneholde billedkunst, arkitektur, musikk, dans, scenekunst og design formidles gjennom utstillinger, forestillinger, konserter, events eller åpne arrangementer på plass. De ledige tomtene lånes gjennom avtaler med kommunale eller private eiere.



Transformer et samarbeidsprosjekt utviklet av ROM, Rintala Eggertsson arkitekter og billedkunstner Vigdis Storsveen. Transformer på Fredensborgveien 70 ble utformet og bygget i workshop studenter fra Kunsthøgskolen i Oslo og Akademi for Scenekunst i Fredrikstad. Programmet besto av danseforestillinger i og rundt byggverket. Medvirkende i prosjektet: Henrik der Minassian, Vigdis Storsveen, Dagur Eggertsson, Ellen Klingenberg, Sigurd Strøm, Serge von Arx, Maria Bjørlykke, Camilla Akersveen, Iris Djupvik, Hege Bøhmer Grøholt, Anne Margrethe Maria Hvesser, Lina Ma, Martin Rygner Ramstad, Simona Biekstaite og Tonje AbellPublikum ved åpningen besto av blant andre flere skoleklasser fra Marin Lyst Skole og Møllergata Skole



Bilder fra Transformer Pilotprosjekt 15. oktober 2012



Bilder fra Transformer Pilotprosjekt 15. oktober 2012

- Utstillingen **Lights Passing** med arbeider av **Hélène Binet** 26.10 02.12 2012 "Hélène Binet ansees i dag som en av ledende arkitekturfotografer i verden. LIGHTS PASSING fokuserer på bilder fra Norge: Steilneset minnesmerke i Vardø av Peter Zumthor, Hamar museum av Sverre Fehn, og dykker ned i Binets personlige interesse i rommet og skyggen gjennom flere serier fotografier med verk av le Corbusier, Sol observatorien i Jaipur I India og Lunuganga Estate av Geoffrey Bawa i Sri Lanka. Utstilling består av 19 fotografier og ble produsert i London og Oslo. Utstillingen vil bli turnert til Paris og Praha.



Fra Hélène Binet utstilling: Couvent Sainte-Marie de la Tourette by Le Corbusier, Eveux, France, 2007

<b>Regnskap 2012 Stiftelsen Rom for kunst og arkitektur</b>			
<b>DRIFTSINNTEKTER og DRIFTSKOSTNADER</b>	<b>Note</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Driftsinntekter (Salg/tilskudd/støtte)	2	2 070 000	1 820 390
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>2 070 000</b>	<b>1 820 390</b>
Lønnskostnader m.m.	3	794 313	746 381
Andre driftskostnader	4	742 605	1 134 688
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>1 536 919</b>	<b>1 881 070</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>533 080</b>	<b>-60 680</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt		784	536
Annen finansinntekt		0	301
Rentekostnad		-67	
Annen finanskostnad			-5 401
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>717</b>	<b>-4 563</b>
<b>Ordinært resultat</b>		<b>533 797</b>	<b>-65 243</b>
<b>Årsresultat (overskudd-underskudd)</b>		<b>533 797</b>	<b>-65 243</b>
<b>Overføringer</b>			
Overført annen egenkapital		533 797	-65 243
<b>Sum overføringer</b>		<b>533 797</b>	<b>-65 243</b>

<b>BALANSE</b>			
	<b>Note</b>	<b>2012</b>	<b>2 011</b>
<b>Eiendeler</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
Innredning leide lokaler		247 919	339 459
Kontormaskiner		0	5 030
<b>Sum varige driftsmidler</b>	9	<b>247 919</b>	<b>344 489</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>247 919</b>	<b>344 489</b>



<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Beholdninger</b>			
Beholdning bord		127 965	127 965
<b>Sum beholdninger</b>		<b>127 965</b>	<b>127 965</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		0	28 006
Forskudd lønn		24 412	530,76
Andre kortsiktige fordringer		56 054	
Forskuddsbetalte kostnader		9 323	15 557
<b>Sum fordringer</b>		<b>89 789</b>	<b>44 093</b>
Bankinnskudd, kontanter og lignende	5	542 139	53 214
<b>Sum betalingsmidler</b>		<b>542 139</b>	<b>53 214</b>
Sum omløpsmidler		<b>759 894</b>	<b>225 273</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>1 007 814</b>	<b>569 762</b>

<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Stiftelseskapital		100 000	100 000
Annen Egenkapital		534 435	638
<b>Sum egenkapital</b>		<b>634 435</b>	<b>100 638</b>
<b>GJELD</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Ikke inntektsført tilskudd til oppussing	10	232 916	318 916
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>232 916</b>	<b>318 916</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		12 187	21 286
Skattetrekk og andre trekk	6	55 248	61 049
Annen kortsiktig gjeld	7	73 026	67 872
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>140 461</b>	<b>150 207</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>373 378</b>	<b>469 124</b>
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>1 007 814</b>	<b>569 762</b>

**NOTER** Regnskapet 2012 Stiftelsen Rom for kunst og arkitektur**Note 1 - Regnskapsprinsipper****Generelt:**

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Årsregnskapet gir et rettviseende bilde av utviklingen og resultatet av stiftelsens virksomhet og dens stilling. Regnskapet er utarbeidet etter norske regnskapsstandarder. Unntaksreglene for små foretak er brukt der hvor det foreligger slik valgogang.

**Note 2 - Salg/Tilskudd/Støtte**

	2012	2011
Tilskudd Kulturdepartement	1 474 000	1 430 000
Tilskudd Norsk Kulturråd	510 000	250 000
Tilskudd Andre, Prosjekter	0	51 384
Tilskudd Andre, Drift	0	3 006
<b>Tilskudd oppussing 2005:</b>		
Totalt tilskudd oppussing	860 000	
Inngående sum 01.01	318 916	
Overført til senere år	232 916	86 000
<b>Sum</b>	<b>2 070 000</b>	<b>1 820 390</b>

Offentlige tilskudd er ført etter bruttometoden.

**Note 3 - Lønn, Arbeidsgiveravgift, Pensjon etc.**

	2012	2011
Lønninger	608 553	565 599
Beregnete feriepenger	73 026	67 872
Fordel fri telefon	4 000	0
Arbeidsgiveravgift	98 157	90 728
Pensjonskostnader	10 577	9 990
Andre personalkostnader	0	12 192
<b>Sum</b>	<b>794 313</b>	<b>746 381</b>

**Antall ansatte:** Stiftelsen har i regnskapsåret hatt i gjennomsnitt 2 ansatte.



<b>Note 4 - Andre drifts- vedlikeholds- og administrasjonskostnader</b>		
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Avskrivning oppussing	91 539	91 539
Avskrivning Inventar	5 030	12 075
Transport	23 604	20 536
Husleie og felleskostnader	69 855	205 784
Lys og varme	7 829	15 473
Renhold	519	7 738
Annen Lokalkostnad	15 596	6 175
Forsikringsoppgjør lokalene	-24 202	0
Leiekostnader	1392	0
Driftsmateriell	236 369	271 778
Rekvisita	7 421	3 748
Rep/vedlikehold	0	940,00
Regnskapshonorar	64 062	62 312
Revisjonshonorar	9 250	11 250
Annen fremmedtjeneste	83 675	211 781
Kontorrekvisita	3 375	0
Datakostnader	6 529	0
Trykksaker	7 314	16 686
Tidsskrifter, faglitteratur	3 300	2 837
Møter, kurs	13 025	5 378,59
Telefon	39 744	27 802,29
Porto	2 151	2 261
Reisekostnader	36 343	60 663
Diettkostnader	6 789	10 806
Representasjon, bevertning	8 058	16 140
Gaver	349	0
Forsikringspremie	10 792	8 981
<u>Vernissager</u>	7 788	49 823
Bankkostnader	3 736	4 438
Andre kostnader	1 368	7 738
<b>Sum</b>	<b>742 605</b>	<b>1 134 688</b>

<b>Note 5 - Betalingsmidler</b>		
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Kontanter	70	4 647
Fokus Bank 8101 23 52395	416 479	2 992
Fokus Bank 8101 23 52387	8 821	10 958
Fokus Bank 8601 40 84675	66 352	0
Fokus Bank 8101 23 52409	50 415	34 615
<b>Sum betalingsmidler</b>	<b>542 139</b>	<b>53 214</b>

<b>Note 6 - Skyldige offentlige avgifter</b>		
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Skattetrekk	27 077	30 813
Skyldig arbeidsgiveravgift	17 875	20 666
Skyldig arbeidsgiveravgift av <u>feriep.</u>	10 296	9 570
<b>Sum</b>	<b>55 248</b>	<b>61 049</b>

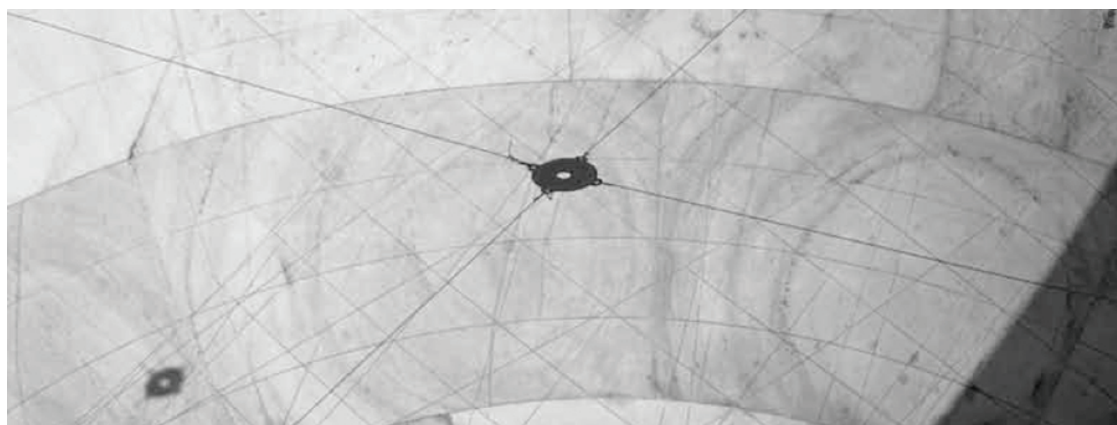
<b>Note 7 - Annen kortsiktig gjeld</b>		
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<u>Påløpne</u> feriepenger	73 026	67 872
<b>Sum</b>	<b>73 026</b>	<b>67 872</b>

<b>Note 8 - Bundne midler</b>		
<i>Pr. 31.12.12 hadde selskapet saldo på skattetrekkskonto med kr. 50 415</i>		
<i>Skyldig skattetrekk pr. 31.12.12 utgjorde kr.27 077</i>		

<b>Note 9 - Varige driftsmidler/Avskrivninger</b>			
		<b>Oppussing</b>	<b>Inventar/ kontorutstyr</b>
Anskaffelseskost	01.01.12	915 395	36 224
Anskaffelseskost	31.12.12	915 395	36 224
Akkumulert Avskrivning	31.12.12	667 475	36224
Balanseverdi pr.	31.12.12	247 919	0
<b>Årets avskrivninger</b>		<b>91 539</b>	<b>5 030</b>

<b>Note 10 - Tilskudd til oppussing</b>		
<i>Stiftelsen mottok i 2005 tilskudd til oppussing av leide lokaler i Maridalsveien 3 i Oslo. Tilskuddet inntektsføres i takt med avskrivningen <u>d.v.s.</u> i en periode på 10 år.</i>		
Mottatt tilskudd 2005		860 000
Årets inntektsføring i 2012		86 000
Saldo pr 31.12.12		247 919

<b>Note 11 - Obligatorisk tjenestepensjon</b>		
<i>Selskapet har i 2010 inngått avtale om obligatorisk tjenestepensjon.</i>		
<i>Innrapportertpremie i 2012 beløper seg til kr. 10 577.</i>		
<i>Avtalen tilfredsstillter minimumskravene i lov om obligatorisk tjenestepensjon.</i>		



## Administrativ 2012:

- Vårt Styre gjennomførte 2 workshop i april og juni 2012. Tema for begge workshop var vår fremtidige drift og virksomhet. Den første workshop var intern. Neste workshop ble arrangert hos Snøhetta arkitekter sammen med flere eksterne deltagere blant andre Kjetil Trædal Thorsen, en av Gallery ROMs grunnleggere i 1987. Styret har vedtatt flere tiltak og forslag som resultatet av dette arbeidet.
- ROM har tatt aktiv del i utviklingen av Brenneriveien Kulturmarked og har fått plass styret til Foreningen Brenneriveien Kulturmarked. Foreningens fremste mål er å bringe flere aktiviteter og kultur til Brenneriveien som huser mange aktive utøvere, institusjoner og kulturbedrifter i nabolaget. Blant annet ROM, Strykejernet Kunst skole, Blå, X-ray ungdomsklubb og Hausmania kvartalet.
- Fagleder i arkitektur (Mirei Yoshida) ansettelse sluttet etter endt kontrakt 1. Desember 2012
- Daglig og kunstnerisk leder (Henrik der Minassian) har undertegnet ny åremålskontrakt for 6 år.
- Helene Eriksen gikk ut av styret etter eget ønske og på grunn av tidsklemme. Tor Inge Hjemdal, vara medlem i styret tar hennes plass frem til Årsmøte i april 2013.

## Samarbeid i 2012

**Fagpersoner:** Dagur Eggertsson, Vigdis Storsveen, Kirsten Østbye, Sigurd Østbye, Einar Bjarki Malmquist, Mette LOrange, Juan Herreros, Jens Richter, Jan Åman, Kjetil Trædal Thorsen, Johan Urban Bergquist, Jiri Havran, Helene Binet, Anthony Rowe, Gaz Bushel, Ståle Stensli, Thor Olav Solbjør, Juronn Sannes, Helga Marie Nordby, Jeremy Welsh, Markus Degermann, Linus Elmes, Sixten Rahlf, Børre Skodvin, Anne Szefer Karlsen, Jon Arne Mogstad, Line Halvorsen, Venessa Ohlraun, Carl Fredrik Shetelig, Martin Gran, Sofie Plato,

**Institusjoner og organisasjoner:** Norsk kulturråd, Kunstløftet KHIO, KHIB, KIT, SKIT, AHO, BAS, NTNU, UKS, B-Open, Arkitektur N, Condition Magazine, 0047, OAF, Nasjonalmuseet Arkitektur, DOGA, Den Norske Opera og ballett, Hereros Arquitectos, Rintala Eggertsson arkitekter, Snøhetta Arkitekter, Snøhetta Design Den Sveitsiske ambassaden, Eiendom- og Byfornyelsesetaten, Kulturetaten, Plan og Bygningsetaten, By antikvaren, Bymiljøetaten, Oslo By arkiv, Rake Visningsrom.

## Faglige Reiser 2012:

Amsterdam i februar (2 netter),  
Venezia i august (3 nattet),  
London i oktober (1 natt)  
Stiftelsen ROM for kunst og arkitektur

## Stifter organisasjoner:

NAL (Norske arkitekters landsforbund)  
NLA (Norske Landskapsarkitekter)  
NIL (Norske Interiørarkitekters landsforbund)  
NBK (Norske Billedkunstnere)  
NK (Norske Kunsthåndverkere)

## Styre:

Christel Sverre Styreleder  
Thor Olav Solbjør  
Tine Hegli  
Siri Austeen  
Helen Eriksen (frem til september 2012)  
Tor Inge Hjemdal (fra september 2012)  
**Varaer:** Mari Røysamb, Tor Inge Hjemdal (frem til september 2012)  
**Valgkomite:** Adnan Harambasic, Ebba Moi

**Daglig leder:** Henrik der Minassian

**Fagleder i arkitektur:** Mirei Yoshida (frem til 1. Desember 2012)

## ROM

Maridalsveien 3, 0178 Oslo 22 20 88 86 post@r-o-m.no www.r-o-m.no

**Årsberetning 2012**  
**For Stiftelsen**  
**ROM for kunst og arkitektur**  
**Org. nr. 989 093 401**

**Selskapets virksomhet / Beliggenhet**

Stiftelsen driver utstilling, prosjektarbeid, seminarer, forelesninger og forskning i møtepunktet mellom kunst og arkitektur. Virksomheten har som formål å drive utstillinger, prosjekter, undervisning, forskning og annen aktivitet omkring arkitektur og Romkunstbegrepet.

ROM for kunst og arkitektur eies av Norske arkitekters landsforbund (NAL), Norske billedkunstnere (NBK), Norske kunsthåndverkere (NK) Norske landskapsarkitekters forening (NLA) og Norske interiørarkitekters og møbeldesigneres landsforening (NIL).

Disse organisasjonene representeres i styret. Bedriften ligger sentralt i Oslo, i Maridalsveien 3 . For tiden foregår det ingen forskning eller utviklingsaktiviteter.

**Fortsatt Drift**

Med tilsagn om videreføring av det økte nivået av bevilgning fra Kulturdepartementet, og med støtte fra stifterne, mener styret at forutsetningen for fortsatt drift er til stede.

**Arbeidsmiljø**

ROM for kunst og arkitektur har hatt én person i fast stilling ansatt som daglig og faglig leder i inneværende år , i tillegg til én prosjektkoordinator i halv stilling i et halvt år . Det er ikke avdekket forhold som tyder på et skadelig arbeidsmiljø.

**Likestilling**

Det er ansatt én mann og én kvinne. Styret består av 2 menn og 3 kvinner. Representasjon av kjønnene i styret er for tiden ulikt fordelt.

**Stilling og resultat**

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskapet og balansen med tilhørende noter fyllestgjørende informasjon om driften og om stillingen ved årsskiftet.

Regnskapet viser grunnlag for fortsatt drift med et lite underskudd.

**Ytre miljø**

Selskapet forurenses ikke det ytre miljøet.

Oslo 30. april 2013

Christel Sverre  
Styreleder

Tine Hegli

Thor Olav Solbjør

Siri Austeen

Tor Inge Hjemdal

NB: Revisjonen av regnskapet for 2012 pågår fortsatt (30.04.2013).  
Signert versjon av Årsberetning 2012 og Revisjonsberetning for 2012 vil bli  
ettersendt og inkludert i Årsrapport 2012 så snart revisjonen er klar.